

32006L0125

L 339/16

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

6.12.2006

DIRECTIVA 2006/125/CE A COMISIEI
din 5 decembrie 2006
privind preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică
(Text cu relevanță pentru SEE)
(Versiune codificată)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 89/398/CEE a Consiliului din 3 mai 1989 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind produsele alimentare destinate unei alimentații speciale ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Directiva 96/5/CE a Comisiei din 16 februarie 1996 privind preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică ⁽²⁾ a fost modificată în mod substanțial, în repetate rânduri ⁽³⁾. În interesul clarității și raționalității, directiva menționată ar trebui să fie codificată.
- (2) Preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică sunt utilizate ca parte a unui regim alimentar diversificat și nu constituie singura sursă de hrană a sugarilor și a copiilor de vârstă mică.
- (3) Există o mare varietate a produselor în cauză, care reflectă alimentația foarte variată a sugarilor în perioada de înțarcare și a copiilor de vârstă mică, în funcție de condițiile sociale și culturale existente în Comunitate.
- (4) Compoziția esențială a produselor în cauză trebuie să corespundă cerințelor nutriționale ale sugarilor și copiilor de vârstă mică cu o stare de sănătate bună, conform datelor științifice general acceptate, ținând seama de factorii menționați anterior.
- (5) Ar trebui stabilite cerințele nutriționale esențiale legate de compoziția celor două mari categorii de produse în cauză, și anume preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii.

(6) Cu toate că, din cauza naturii acestor produse, ar trebui să se impună un anumit număr de cerințe obligatorii și alte restricții privind conținutul de vitamine, minerale și alți nutrienți, ar trebui să se permită ca astfel de nutrienți să poată fi adăugați, în mod voluntar, de producători, cu condiția ca aceștia să utilizeze exclusiv substanțele precizate de prezenta directivă.

(7) Utilizarea produselor la care s-au adăugat, în mod voluntar, astfel de nutrienți, la nivelurile respectate în prezent în Comunitate, nu pare să determine ingerarea unor doze excesive din nutrienții respectivi de către sugari și copii de vârstă mică. Ar trebui să se acorde deosebită atenție oricărei evoluții ulterioare a acestei situații și, după caz, să se ia măsurile corespunzătoare.

(8) Reglementările diferite privind conținutul maxim de reziduuri de pesticide din preparatele pe bază de cereale și din alimentele pentru copii determină obstacole comerciale între anumite state membre.

(9) Nivelurile maxime de reziduuri de pesticide prevăzute de Directiva 76/895/CEE a Consiliului din 23 noiembrie 1976 privind stabilirea conținuturilor maxime de reziduuri de pesticide din și de pe fructe și legume ⁽⁴⁾, de Directiva 86/362/CEE a Consiliului din 24 iulie 1986 de stabilire a conținuturilor maxime de reziduuri de pesticide din și de pe cereale ⁽⁵⁾, de Directiva 86/363/CEE a Consiliului din 24 iulie 1986 privind stabilirea conținutului maxim pentru reziduurile de pesticide de pe și din produsele alimentare de origine animală ⁽⁶⁾ și de Directiva 90/642/CEE a Consiliului din 27 noiembrie 1990 de stabilire a conținuturilor maxime de reziduuri de pesticide din și de pe anumite produse de origine vegetală, inclusiv fructe și legume ⁽⁷⁾, nu aduc atingere dispozițiilor specifice aplicabile preparatelor pe bază de cereale și alimentelor pentru copii.

⁽¹⁾ JO L 186, 30.6.1989, p. 27. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ JO L 49, 28.2.1996, p. 17. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2003/13/CE (JO L 41, 14.2.2003, p. 33).

⁽³⁾ A se vedea anexa VIII partea A.

⁽⁴⁾ JO L 340, 9.12.1976, p. 26. Această directivă este abrogată prin Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 70, 16.3.2005, p. 1).

⁽⁵⁾ JO L 221, 7.8.1986, p. 37. Această directivă este abrogată prin Regulamentul (CE) nr. 396/2005.

⁽⁶⁾ JO L 221, 7.8.1986, p. 43. Această directivă este abrogată prin Regulamentul (CE) nr. 396/2005.

⁽⁷⁾ JO L 350, 14.12.1990, p. 71. Această directivă este abrogată prin Regulamentul (CE) nr. 396/2005.

- (10) Luând în considerare obligațiile internaționale ale Comunității, în cazurile în care dovezile științifice relevante sunt insuficiente, principiul precauției permite Comunității să adopte măsuri provizorii pe baza informațiilor pertinente disponibile, până la evaluarea suplimentară a riscurilor și revizuirea măsurii adoptate, într-un termen rezonabil.
- (11) Pe baza celor două avize emise de către Comitetul științific pentru alimentație la 19 septembrie 1997 și la 4 iunie 1998, în prezent există îndoieli că valorile existente ale dozelor zilnice admise (DZA) de pesticide și reziduuri de pesticide sunt adecvate protecției sănătății sugarilor și copiilor de vârstă mică. În consecință, în ceea ce privește produsele alimentare destinate unor alimentații speciale destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică, este necesar să se adopte o limită comună foarte scăzută pentru toate tipurile de pesticide, până la examinarea științifică și până la evaluarea substanțelor în fiecare caz în parte. Această limită comună foarte scăzută ar trebui stabilită la 0,01 mg/kg, valoare care, în practică, reprezintă, în mod normal, nivelul minim detectabil.
- (12) Ar trebui impuse limitări stricte cu privire la reziduurile de pesticide. Printr-o selecție atentă a materiilor prime și având în vedere prelucrarea intensă la care sunt supuse preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii în timpul procesului de fabricație, se pot fabrica produse cu un conținut foarte scăzut de reziduuri de pesticide. Cu toate acestea, în cazul unui număr mic de pesticide sau metaboliți ai pesticidelor, chiar și un conținut maxim de reziduuri de 0,01 mg/kg ar putea duce, în cazul cel mai grav de consum în exces, la depășirea DZA a sugarilor și a copiilor de vârstă mică. Este cazul pesticidelor sau al metaboliților pesticidelor cu o DZA mai mică de 0,0005 mg/kg din greutatea corporală.
- (13) Prezenta directivă stabilește principiul interdicției de utilizare a acestor pesticide în producția de produse agricole destinate preparatelor pe bază de cereale și alimentelor pentru copii. Cu toate acestea, interdicția respectivă nu garantează în mod necesar că produsele nu conțin astfel de pesticide, deoarece unele pesticide contaminatează mediul înconjurător, iar reziduurile acestora pot fi găsite în produsele în cauză.
- (14) Sănătatea sugarilor și a copiilor de vârstă mică poate fi mai bine protejată prin aplicarea unor cerințe suplimentare a căror respectare poate fi controlată prin analize, indiferent de originea produsului.
- (15) Majoritatea pesticidelor cu valori ale DZA mai mici de 0,0005 mg/kg din greutatea corporală sunt deja interzise în Comunitate. Pesticidele interzise ar trebui să nu fie detectabile în preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii prin metode analitice avansate. Cu toate acestea, unele pesticide se degradează încet și continuă să contamineze mediul înconjurător. Acestea ar putea fi prezente în preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii, chiar dacă nu au fost utilizate. Pentru efectuarea controalelor, ar trebui aplicată o metodă armonizată.
- (16) În așteptarea deciziilor Comisiei cu privire la îndeplinirea sau nu de către pesticidele autorizate a cerințelor de siguranță prevăzute la articolul 5 din Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar⁽¹⁾, ar trebui permisă utilizarea în continuare a pesticidelor autorizate, atât timp cât reziduurile acestora respectă conținuturile maxime de reziduuri stabilite de prezenta directivă. Acestea din urmă ar trebui stabilite la niveluri care să garanteze că sugarii și copiii de vârstă mică nu depășesc valorile DZA respective, în cazul cel mai grav de consum în exces.
- (17) Utilizarea de noi ingrediente alimentare ar trebui reglementată orizontal pentru toate produsele alimentare într-un act separat.
- (18) Prezenta directivă reflectă nivelul actual al cunoștințelor despre produsele în cauză. Orice modificare menită să permită introducerea inovațiilor rezultate în urma progresului științific și tehnic ar trebui adoptată în conformitate cu procedura menționată la articolul 13 alineatul (2) din Directiva 89/398/CEE.
- (19) Având în vedere persoanele cărora le sunt destinate produsele, ar trebui stabilite criteriile microbiologice necesare și nivelurile maxime de contaminanți.
- (20) În temeiul articolului 7 alineatul (1) din Directiva 89/398/CEE, produsele reglementate prin prezenta directivă fac obiectul normelor generale stabilite prin Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora⁽²⁾.
- (21) Prezenta directivă ar trebui să stabilească și să precizeze completările și derogările de la normele generale respective, după caz.
-
- (1) JO L 230, 19.8.1991, p. 1. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 396/2005.
- (2) JO L 109, 6.5.2000, p. 29. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2003/89/CE (JO L 308, 25.11.2003, p. 15).

(22) În special, natura și destinația produselor reglementate prin prezenta directivă impun etichetarea nutrițională, care indică valoarea energetică și principalii nutrienți pe care îi conțin. Pe de altă parte, ar trebui specificat modul de utilizare, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) punctul 9 și articolul 11 din Directiva 2000/13/CE, pentru a se preveni astfel utilizarea necorespunzătoare care ar putea afecta sănătatea sugarilor.

(23) Dacă, în general, indicațiile, care nu sunt expres interzise, pot fi făcute pentru produsele în cauză conform normelor aplicabile tuturor produselor alimentare, astfel de indicații ar trebui, cu toate acestea, să ia în considerare, după caz, criteriile privind compoziția prevăzute de prezenta directivă.

(24) Referitor la dispozițiile susceptibile să afecteze sănătatea publică, a avut loc consultarea în conformitate cu articolul 4 din Directiva 89/398/CEE.

(25) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală.

(26) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în legislația națională a directivelor prevăzute în anexa VIII partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Prezenta directivă este o „directivă specială”, în sensul articolului 4 alineatul (1) din Directiva 89/398/CEE.

(2) Prezenta directivă reglementează produsele alimentare destinate unei alimentații speciale, care răspund cerințelor speciale ale sugarilor și ale copiilor de vârstă mică cu o stare de sănătate bună din Comunitate și care sunt destinate sugarilor în perioada de înțarcare și la copii de vârstă mică, ca supliment în alimentație și/sau pentru adaptarea lor treptată la alimentația obișnuită. Acestea cuprind:

- (a) „preparate pe bază de cereale”, care se împart în următoarele patru categorii:
- (i) cereale simple, care sunt sau trebuie să fie reconstituite cu lapte sau alte lichide nutritive corespunzătoare;
 - (ii) cereale cu adaos mare de proteine, care sunt sau trebuie să fie reconstituite cu apă sau alt lichid fără proteine;

(iii) paste, care trebuie utilizate după fierberea în apă sau în alte lichide corespunzătoare;

(iv) pesmeți și biscuiți, care trebuie utilizați ca atare sau după ce au fost zdrobiți, în apă, lapte sau alte lichide corespunzătoare;

(b) „alimente pentru copii”, altele decât preparatele pe bază de cereale.

(3) Prezenta directivă nu se aplică sortimentelor de lapte destinate copiilor de vârstă mică.

Articolul 2

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

(a) „sugari” înseamnă copii cu vârsta mai mică de 12 luni;

(b) „copii de vârstă mică” înseamnă copii cu vârsta între unu și trei ani;

(c) „reziduu de pesticide” reprezintă reziduuul unui produs fitosanitar, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 1 din Directiva 91/414/CEE, inclusiv metabolizii și produsele rezultate din degradarea sau reacțiile sale, prezent în preparatele pe bază de cereale și în alimentele pentru copii.

Articolul 3

Statele membre se asigură că produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) sunt comercializate în cadrul Comunității numai în cazul în care sunt în conformitate cu normele stabilite de prezenta directivă.

Articolul 4

Preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii trebuie produse din ingrediente care s-au dovedit, prin date științifice general acceptate, că sunt corespunzătoare pentru alimentația specială a sugarilor și a copiilor de vârstă mică.

Articolul 5

(1) Preparatele pe bază de cereale trebuie să respecte criteriile privind compoziția specificate în anexa I.

(2) Alimentele pentru copii, descrise în anexa II, trebuie să respecte criteriile privind compoziția specificate în aceasta.

Articolul 6

La producerea preparatelor pe bază de cereale și a alimentelor pentru copii pot fi adăugate numai substanțele nutriționale enumerate în anexa IV.

Criteriile de puritate pentru substanțele respective se stabilesc ulterior.

Articolul 7

(1) Preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii nu trebuie să conțină nici o substanță în proporții susceptibile de a pune în pericol sănătatea sugarilor și a copiilor de vârstă mică. Se stabilesc conținuturile maxime necesare pentru alte substanțe decât cele menționate la alineatele (2) și (3).

(2) Preparatele pe bază de cereale și alimentele pentru copii nu trebuie să conțină reziduuri de pesticide individuale la niveluri care depășesc 0,01 mg/kg, cu excepția acelor substanțe pentru care nivelurile specifice sunt stabilite în anexa VI, caz în care se aplică aceste niveluri specifice.

Metodele analitice de determinare a nivelurilor de reziduuri de pesticide sunt metodele standardizate general acceptate.

(3) Pesticidele enumerate în anexa VII nu trebuie utilizate în produsele agricole destinate producției de preparate pe bază de cereale și alimente pentru copii.

Cu toate acestea, în scopul efectuării controalelor:

- (a) se consideră că pesticidele enumerate în tabelul 1 din anexa VII nu au fost utilizate în cazul în care reziduurile acestora nu depășesc un conținut de 0,003 mg/kg. Conținutul respectiv, considerat a fi limita cuantificării prin metode analitice, este reexaminat periodic în funcție de progresele tehnicii;
- (b) se consideră că pesticidele enumerate în tabelul 2 din anexa VII nu au fost utilizate în cazul în care reziduurile acestora nu depășesc un conținut de 0,003 mg/kg. Conținutul respectiv este reexaminat periodic în funcție de datele referitoare la contaminarea mediului.
- (4) Nivelurile menționate la alineatele (2) și (3) se aplică produselor prezentate drept gata pentru consum sau celor reconstituite potrivit instrucțiunilor producătorilor.

(5) Pentru pesticidele enumerate în anexa VI, în cazul în care se ia o decizie referitoare la neincluderea unei substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE, anexa VI și anexa VII la prezenta directivă se modifică în consecință.

(6) După caz, se stabilesc criterii microbiologice.

Articolul 8

(1) Etichetarea produselor în cauză poartă, în plus față de mențiunile prevăzute la articolul 3 din Directiva 2000/13/CE, următoarele mențiuni obligatorii:

- (a) o mențiune privind vârsta adecvată de la care poate fi utilizat produsul, ținându-se seama de compoziția, textura și alte proprietăți specifice ale acestuia. Vârsta indicată nu poate fi mai mică de patru luni pentru nici un produs. Produsele recomandate a fi utilizate începând cu vârsta de patru luni pot conține o indicație asupra faptului că se pot utiliza începând cu această vârstă, cu excepția cazurilor în care persoane independente, care dețin diplome în medicină, nutriție sau farmacie sau alți specialiști responsabili cu îngrijirea mamei și copilului fac recomandări contrare;
- (b) informații referitoare la prezența sau absența glutenului, în cazul în care vârsta indicată pentru utilizarea acelui produs este mai mică de șase luni;
- (c) valoarea energetică disponibilă, exprimată în kJ și kcal, și conținutul de proteine, carbohidrați și lipide, exprimate în formă numerică, la 100 g sau 100 ml de produs, astfel cum este vândut și, după caz, la o cantitate specificată de produs, oferită pentru consum;
- (d) cantitatea medie din fiecare substanță minerală și fiecare vitamină care respectă limita specifică din anexa I și, respectiv, din anexa II, exprimată în formă numerică, la 100 g sau 100 ml produs, astfel cum este vândut și, după caz, la o cantitate specificată de produs oferită pentru consum;
- (e) instrucțiuni pentru prepararea corespunzătoare, după caz, și o mențiune privind importanța respectării instrucțiunilor respective.

(2) Eticheta poate cuprinde:

- (a) cantitatea medie a nutrienților prevăzuți în anexa IV, în cazul în care respectiva mențiune nu este reglementată prin dispozițiile alineatului (1) litera (d), exprimată sub formă numerică, la 100 g sau 100 ml de produs, astfel cum este vândut și, după caz, la o cantitate specificată de produs oferită pentru consum;
- (b) pe lângă informațiile numerice, informații privind vitaminele și mineralele prezentate în anexa V, exprimate ca procent al valorilor de referință menționate în aceasta, la 100 g sau 100 ml de produs, astfel cum este vândut și, după caz, la o cantitate specificată a produsului oferită pentru consum, cu condiția ca respectivele cantități prezente să fie cel puțin egale cu 15 % din valorile de referință.

Articolul 9

Se abrogă Directiva 96/5/CE, astfel cum a fost modificată prin directivele enumerate în anexa VIII partea A, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în legislația națională a directivelor prevăzute în anexa VIII partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IX.

Articolul 10

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 11

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 5 decembrie 2006.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXA I

COMPOZIȚIA ESENȚIALĂ A PREPARATELOR PE BAZĂ DE CEREALE DESTINATE SUGARILOR ȘI COPIILOR DE VÂRSTĂ MICĂ

Cerințele privind nutrienții se referă la produsele gata pentru utilizare, comercializate ca atare sau reconstituite în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

1. CONȚINUTUL DE CEREALE

Preparatele pe bază de cereale trebuie fabricate, în principal, din una sau mai multe cereale măcinate și/sau din produse leguminoase amidonoase.

Cantitatea de cereale și/sau leguminoase amidonoase nu trebuie să reprezinte mai puțin de 25 % din greutate din amestecul final exprimat în substanță uscată.

2. PROTEINE

2.1. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctele (ii) și (iv), conținutul în proteine nu trebuie să depășească 1,3 g/100 kJ (5,5 g/100 kcal).

2.2. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (ii), cantitatea de proteine adăugate nu trebuie să reprezinte mai puțin de 0,48 g/100 kJ (2 g/100 kcal).

2.3. Pentru biscuiții menționați la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (iv), fabricați cu adaos de alimente bogate în proteine, și prezentați ca atare, cantitatea de proteine adăugate nu trebuie să reprezinte mai puțin de 0,36 g/100 kJ (1,5 g/100 kcal).

2.4. Indicele chimic al proteinelor adăugate trebuie să fie cel puțin egal cu 80 % din cel al proteinei de referință (cazeina, astfel cum este definită în anexa III) sau coeficientul de eficacitate proteică (CEP) al proteinei din amestec trebuie să fie cel puțin egal cu 70 % din cel al proteinei de referință. În orice caz, adăugarea de aminoacizi este permisă numai în scopul îmbunătățirii valorii nutriționale a amestecului de proteine și numai în proporțiile necesare acestui scop.

3. CARBOHIDRAȚI

3.1. În cazul în care la produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctele (i) și (iv) se adaugă zaharoză, fructoză, glucoză, siropuri pe bază de glucoză sau miere, atunci:

— cantitatea de carbohidrați adăugați din sursele respective nu trebuie să depășească 1,8 g/100 kJ (7,5 g/100 kcal);

— cantitatea de fructoză adăugată nu trebuie să depășească 0,9 g/100 kJ (3,75 g/100 kcal).

3.2. În cazul în care la produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (ii) se adaugă zaharoză, fructoză, siropuri pe bază de glucoză sau miere, atunci:

— cantitatea de carbohidrați adăugați din sursele respective nu trebuie să depășească 1,2 g/100 kJ (5 g/100 kcal);

— cantitatea de fructoză adăugată nu trebuie să depășească 0,6 g/100 kJ (2,5 g/100 kcal).

4. LIPIDE

4.1. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctele (i) și (iv), conținutul de lipide nu trebuie să depășească 0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal).

4.2. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (ii), conținutul de lipide nu trebuie să depășească 1,1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal). În cazul în care conținutul de lipide depășește 0,8 g/100 kJ (3,3 g/100 kcal):

— cantitatea de acid lauric nu trebuie să depășească 15 % din conținutul total de lipide;

— cantitatea de acid miristic nu trebuie să depășească 15 % din conținutul total de lipide;

— cantitatea de acid linoleic (sub formă de gliceride = linoleați) nu trebuie să fie mai mică de 70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal) și nu trebuie să depășească 285 mg/100 kJ (1 200 mg/100 kcal).

5. MINERALE

5.1. Sodiu

- sărurile de sodiu pot fi adăugate la preparatele pe bază de cereale numai în scopuri tehnologice;
- conținutul de sodiu al preparatelor pe bază de cereale nu trebuie să depășească 25 mg/100 kJ (100 mg/100 kcal).

5.2. Calciu

- 5.2.1. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (ii), cantitatea de calciu nu trebuie să fie mai mică de 20 mg/100 kJ (80 mg/100 kcal).
- 5.2.2. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (iv), fabricate cu adaos de lapte (biscuiți cu lapte) și prezentate ca atare, cantitatea de calciu nu trebuie să fie mai mică de 12 mg/100 kJ (50 mg/100 kcal).

6. VITAMINE

- 6.1. Pentru preparatele pe bază de cereale, cantitatea de tiamină nu trebuie să fie mai mică de 25 µg/100 kJ (100 µg/100 kcal).
- 6.2. Pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (ii):

	Per 100 kJ		Per 100 kcal	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Vitamina A (µg RE) ⁽¹⁾	14	43	60	180
Vitamina D (µg) ⁽²⁾	0,25	0,75	1	3

⁽¹⁾ RE = toți echivalenții trans-retinol.

⁽²⁾ În forma colesterciferol, din care 10 µg = 400 u.i. de vitamina D.

Aceste limite se aplică în cazul în care vitaminele A și D se adăugă și la alte preparate pe bază de cereale.

7. LIMITELE MAXIME PENTRU VITAMINE, MINERALE ȘI OLIGOELEMENTE, ÎN CAZUL ÎN CARE ACESTEA SUNT ADĂUGATE

Cerințele privind nutrienții se referă la produsele gata pentru utilizare, comercializate ca atare sau reconstituite în conformitate cu instrucțiunile producătorului, cu excepția potasiului și a calciului, pentru care cerințele se referă la produs, astfel cum este acesta vândut.

Nutrient	Conținut maxim per 100 kcal
Vitamina A (µg RE)	180
Vitamina E (mg α-TE) ⁽¹⁾	3
Vitamina D (µg)	3
Vitamina C (mg)	12,5/25 ⁽²⁾
Tiamină (mg)	0,5
Riboflavină (mg)	0,4
Niacină (mg NE) ⁽³⁾	4,5
Vitamina B6 (mg)	0,35
Acid folic (µg)	50
Vitamina B12 (µg)	0,35

⁽¹⁾ α-TE = d-α-echivalent tocoferol.

⁽²⁾ Limită aplicabilă produselor îmbogățite cu fier.

⁽³⁾ EN = echivalenți de niacină = mg acid nicotinic + mg triptofan/60.

Nutrient	Conținut maxim per 100 kcal
Acid pantotenic (mg)	1,5
Biotină (μg)	10
Potasiu (mg)	160
Calciu (mg)	80/180 ⁽¹⁾ /100 ⁽²⁾
Magneziu (mg)	40
Fier (mg)	3
Zinc (mg)	2
Cupru (μg)	40
Iod (μg)	35
Mangan (mg)	0,6

⁽¹⁾ Limită aplicabilă produselor menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctele (i) și (ii).

⁽²⁾ Limită aplicabilă produselor menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (iv).

ANEXA II

COMPOZIȚIA ESENȚIALĂ A ALIMENTELOR PENTRU COPII DESTINATE SUGARILOR ȘI COPIILOR DE VÂRSTĂ MICĂ

Cerințele privind nutrienții se referă la produsele gata pentru utilizare, comercializate ca atare sau reconstituite în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

1. PROTEINE

1.1. În cazul în care carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine constituie singurele ingrediente menționate în denumirea produsului, atunci:

- carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine constituie, în total, cel puțin 40 % din greutatea produsului total;
- fiecare dintre cantitățile de carne, carne de pasăre, pește, organe comestibile sau alte surse tradiționale de proteine menționate constituie cel puțin 25 % în greutate din totalul surselor de proteine menționate;
- totalul de proteine din sursele menționate constituie cel puțin 1,7 g/100 kJ (7 g/100 kcal).

1.2. În cazul în care carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine, considerate separat sau în combinație, sunt menționate în primul rând în denumirea unui produs, indiferent dacă produsul este prezentat ca o singură masă, atunci:

- carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine menționate, per total, constituie cel puțin 10 % din greutatea produsului total;
- fiecare dintre cantitățile de carne, carne de pasăre, pește, organe comestibile sau alte surse tradiționale de proteine menționate constituie cel puțin 25 % din greutatea totalului surselor de proteine menționate;
- proteinele din sursele menționate constituie cel puțin 1 g/100 kJ (4 g/100 kcal).

1.3. În cazul în care carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine, considerate separat sau în combinație, sunt menționate, însă nu în primul rând, în denumirea unui produs, indiferent dacă produsul este prezentat ca o singură masă, atunci:

- carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine menționate, per total, constituie cel puțin 8 % din greutatea produsului total;
- fiecare cantitate de carne, carne de pasăre, pește, organe comestibile sau alte surse tradiționale de proteine menționate constituie cel puțin 25 % din greutatea totalului surselor de proteine menționate;
- proteinele din sursele menționate constituie cel puțin 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal);
- cantitatea totală de proteine conținută de produs din toate sursele constituie cel puțin 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal).

1.4. În cazul în care brânza este menționată împreună cu alte ingrediente în denumirea unui produs neîndulcit, indiferent dacă produsul este prezentat ca o singură masă, atunci:

- conținutul de proteine de origine lactată nu trebuie să fie mai mic de 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal);
- conținutul total de proteine din produs, de orice origine, nu trebuie să fie mai mic de 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal).

1.5. În cazul în care pe eticheta produsului se indică faptul că acesta reprezintă o singură masă, dar în denumirea produsului nu se menționează carnea, carnea de pasăre, peștele, organele comestibile sau alte surse tradiționale de proteine, atunci cantitatea totală de proteine conținută de produs din toate sursele nu trebuie să fie mai mică de 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal).

- 1.6. Sosurile prezentate ca și garnituri la o masă sunt scutite de respectarea cerințelor prevăzute la punctele 1.1-1.5 inclusiv.
- 1.7. Felurile de mâncare dulci, în a căror denumire se menționează ca prim sau unic ingredient produsele lactate, trebuie să conțină cel puțin 2,2 g proteine lactate/100 kcal. Celelalte feluri de mâncare dulci sunt scutite de respectarea cerințelor prevăzute la punctele 1.1.-1.5.
- 1.8. Adăugarea de aminoacizi se permite numai în scopul îmbunătățirii valorii nutriționale a amestecului de proteine și numai în proporțiile necesare acestui scop.

2. CARBOHIDRAȚI

Cantitatea totală de carbohidrați din sucurile și nectarele de fructe și legume, în felurile de mâncare bazate în exclusivitate pe fructe și în deserturi sau în budinci, nu trebuie să depășească:

- 10 g/100 ml în cazul sucurilor de legume și al băuturilor pe bază de legume;
- 15 g/100 ml în cazul sucurilor și al nectarelor de fructe și al băuturilor pe bază de fructe;
- 20 g/100 g în cazul felurilor de mâncare bazate în exclusivitate pe fructe;
- 25 g/100 g în cazul deserturilor și al budincilor;
- 5 g/100 g în cazul altor băuturi care nu sunt fabricate pe bază de lapte.

3. GRĂSIMI

3.1. Pentru produsele menționate la punctul 1.1:

În cazul în care carnea sau brânza sunt singurele ingrediente sau sunt menționate în primul rând în denumirea unui produs, atunci cantitatea totală de grăsimi nu trebuie să depășească 1,4 g/100 kJ (6 g/100 kcal).

3.2. Pentru toate celelalte produse, cantitatea totală de grăsimi din produs, din toate sursele, nu trebuie să depășească 1,1 g/100 kJ (4,5 g/100 kcal).

4. SODIU

- 4.1. Conținutul final de sodiu din produs nu trebuie să depășească 48 mg/100 kJ (200 mg/100 kcal) sau 200 mg/100 g. Cu toate acestea, în cazul în care în denumirea produsului singurul ingredient menționat este brânza, conținutul final de sodiu nu trebuie să depășească 70 mg/100 kJ (300 mg/100 kcal).
- 4.2. Sărurile de sodiu nu pot fi adăugate produselor pe bază de fructe, deserturilor sau budincilor decât în scopuri tehnologice.

5. VITAMINE

Vitamina C

În sucurile și nectarele de fructe sau în sucurile de legume, conținutul final de vitamina C din produs trebuie să fie de cel puțin 6 mg/100 kJ (25 mg/100 kcal) sau de cel puțin 25 mg/100 g.

Vitamina A

În sucurile de legume, conținutul final de vitamina A din produs trebuie să fie de cel puțin 25 µg ER/100 kJ (100 µg ER/100 kcal).

Vitamina A nu se adaugă la alte alimente pentru copii.

Vitamina D

Vitamina D nu se adaugă la alimentele pentru copii.

6. LIMITELE MAXIME PENTRU VITAMINE, MINERALE ȘI OLIGOELEMENTE, ÎN CAZUL ÎN CARE ACESTEA SUNT ADĂUGATE

Cerințele privind nutrienții se referă la produsele gata pentru utilizare, comercializate ca atare sau reconstituite în conformitate cu instrucțiunile producătorului, cu excepția potasiului și a calciului, pentru care cerințele se referă la produs, astfel cum este acesta vândut.

Nutrient	Conținut maxim per 100 kcal
Vitamina A (μg RE)	180 ⁽¹⁾
Vitamina E (mg α-TE)	3
Vitamina C (mg)	12,5/25 ⁽²⁾ /125 ⁽³⁾
Tiamină (mg)	0,25
Riboflavină (mg)	0,4
Niacină (mg NE)	4,5
Vitamina B6 (mg)	0,35
Acid folic (μg)	50
Vitamina B12 (μg)	0,35
Acid pantotenic (mg)	1,5
Biotină (μg)	10
Potasiu (mg)	160
Calciu (mg)	80
Magneziu (mg)	40
Fier (mg)	3
Zinc (mg)	2
Cupru (μg)	40
Iod (μg)	35
Mangan (mg)	0,6

⁽¹⁾ În conformitate cu dispozițiile de la punctul 5.

⁽²⁾ Limită aplicabilă produselor îmbogățite cu fier.

⁽³⁾ Limită aplicabilă felurilor de mâncare pe bază de fructe, sucurilor de fructe, nectarurilor și sucurilor de legume.

ANEXA III

CONȚINUTUL DE AMINOACIZI AL CAZEINEI

		(g per 100 g de proteină)
Arginină		3,7
Cistină		0,3
Histidină		2,9
Isoleucină		5,4
Leucină		9,5
Lizină		8,1
Metionină		2,8
Fenilalanină		5,2
Treonină		4,7
Triptofan		1,6
Tirozină		5,8
Valină		6,7

ANEXA IV

SUBSTANȚE NUTRIȚIONALE

1. VITAMINE

Vitamina A

Retinol

Acetat de retinil

Palmitat de retinil

Beta-caroten

Vitamina D

Vitamina D2 (= ergocalciferol)

Vitamina D3 (= colesterciferol)

Vitamina B1

Clorhidrat de tiamină

Mononitrat de tiamină

Vitamina B2

Riboflavină

Riboflavin-5'-fosfat de sodiu

Niacină

Nicotinamidă

Acid nicotinic

Vitamina B6

Clorhidrat de piridoxină

Piridoxină-5'-fosfat

Dipalmitat de piridoxină

Acid pantotenic

D-pantotenat de calciu

D-pantotenat de sodiu

Dexpantenol

Folat

Acid folic

Vitamina B12

Ciancobalamină

Hidroxcobalamină

Biotină

D-biotină

Vitamina C

Acid L-ascorbic

L-ascorbat de sodiu

L-ascorbat de calciu

6-palmitil -L-acid ascorbic (palmitat de ascorbil)

Ascorbat de potasiu

Vitamina K

Filochinonă (Fitomenadionă)

Vitamina E

D-alfa tocoferol

DL-alfa tocoferol

Acetat de D-alfa tocoferol

Acetat de DL-alfa tocoferol

2. AMINOACIZI

L-arginină

L-cistină

L-histidină

L-isoleucină

L-leucină

L-lizină

L-cisteină

} și clorhidrații acestora

L-metionină

L-fenilalanină

L-treonină

L-triptofan

L-tirosină

L-valină

3. ALTELE

Colină

Clorură de colină

Citrat de colină

Bitartrat de colină

Inozitol

L-carnitină

Clorhidrat de L-carnitină

4. SĂRURI MINERALE ȘI OLIGOELEMENTE

Calciu

Carbonat de calciu

Clorură de calciu

Sărurile de calciu ale acidului citric

Gluconat de calciu

Glicerofosfat de calciu

Lactat de calciu

Oxid de calciu

Hidroxid de calciu

Sărurile de calciu ale acidului ortofosforic

Magneziu

Carbonat de magneziu

Clorură de magneziu

Sărurile de magneziu ale acidului citric

Gluconat de magneziu

Oxid de magneziu

Hidroxid de magneziu

Sărurile de magneziu ale acidului ortofosforic

Sulfat de magneziu

Lactat de magneziu

Glicerofosfat de magneziu

Potasiu

Clorură de potasiu

Sărurile de potasiu ale acidului citric

Gluconat de potasiu

Lactat de potasiu

Glicerofosfat de potasiu

Fier

Citrat feros

Citrat feric de amoniu

Gluconat feros

Lactat feros

Sulfat feros

Fumarat feros

Difosfat feric (pirofosfat feric)

Fier elementar (carbonil + electrolitic + hidrogen redus)

Zaharat feric

Difosfat feric de sodiu

Carbonat feros

Cupru

Complexul cupru-lizină

Carbonat cupric

Citrat cupric

Gluconat cupric

Sulfat cupric

Zinc

Acetat de zinc

Clorură de zinc

Citrat de zinc

Lactat de zinc

Sulfat de zinc

Oxid de zinc

Gluconat de zinc

Mangan

Carbonat de mangan

Clorură de mangan

Citrat de mangan

Gluconat de mangan

Sulfat de mangan

Glicerofosfat de mangan

Iod

Iodură de sodiu

Iodură de potasiu

Iodat de potasiu

Iodat de sodiu

ANEXA V

**VALORILE DE REFERINȚĂ PENTRU ETICHETAREA NUTRIȚIONALĂ A PRODUSELOR ALIMENTARE
DESTINATE SUGARILOR ȘI COPIILOR DE VÂRSTĂ MICĂ**

Nutrient	Valoarea de referință a etichetării
Vitamina A	(μg) 400
Vitamina D	(μg) 10
Vitamina C	(mg) 25
Tiamină	(mg) 0,5
Riboflavină	(mg) 0,8
Echivalenți de niacină	(mg) 9
Vitamina B6	(mg) 0,7
Folat	(μg) 100
Vitamina B12	(μg) 0,7
Calciu	(mg) 400
Fier	(mg) 6
Zinc	(mg) 4
Iod	(μg) 70
Seleniu	(μg) 10
Cupru	(mg) 0,4

ANEXA VI

**LIMITELE MAXIME SPECIFICE ALE REZIDUURILOR DE PESTICIDE SAU ALE METABOLIȚILOR
PESTICIDELOR ÎN PREPARATELE PE BAZĂ DE CEREALE ȘI ALIMENTELE PENTRU COPII**

Denumirea chimică a substanței	Limita maximă a reziduurilor (mg/kg)
Cadusafos	0,006
Demeton-S-metil/Demeton-S-metilsulfonă/oxidemeton-metil (considerat separat sau combinat, exprimat ca demeton-S-metil)	0,006
Etoprofos	0,008
Fipronil (sumă de fipronil și fipronil-desulfinil, exprimat ca fipronil)	0,004
Propineb/propilentiouree (sumă de propineb și propilentiouree)	0,006

ANEXA VII

**PESTICIDE CARE NU SE UTILIZEAZĂ ÎN PRODUCȚIA AGRICOLĂ DESTINATĂ PRODUCȚIEI DE
PREPARATE PE BAZĂ DE CEREALE ȘI ALIMENTE PENTRU COPII**

Tabelul 1

Denumirea chimică a substanței (definiția rezidului)
Disulfoton (sumă de disulfoton, disulfoton sulfoxid și disulfoton sulfonă exprimată ca disulfoton)
Fensulfotion (sumă de fensulfotion, analogul acestuia cu oxigenul și sulfonele acestora, exprimată ca fensulfotion)
Fentin, exprimat ca și cation trifenilstaniu
Haloxifop (sumă de haloxifop, sărurile și esterurile acestuia, inclusiv conjugații, exprimată ca haloxifop)
Heptaclor și trans-heptaclor epoxid exprimat ca heptaclor
Hexaclorobenzen
Nitrofen
Ometoat
Terbufos (sumă de terbufos, sulfoxidul și sulfona acestuia, exprimată ca terbufos)

Tabelul 2

Denumirea chimică a substanței
Aldrin și dieldrin, exprimate ca dieldrin
Endrin

ANEXA VIII

PARTEA A

Directiva abrogată cu modificările sale succesive**(menționată la articolul 9)**

Directiva 96/5/CE a Comisiei	(JO L 49, 28.2.1996, p. 17)
Directiva 98/36/CE a Comisiei	(JO L 167, 12.6.1998, p. 23)
Directiva 1999/39/CE a Comisiei	(JO L 124, 18.5.1999, p. 8)
Directiva 2003/13/CE a Comisiei	(JO L 41, 14.2.2003, p. 33)

PARTEA B

Lista termenelor de transpunere în legislația națională**(menționate la articolul 9)**

Directiva	Termenul de transpunere	Permiterea comerțului cu produse care respectă directiva menționată	Interzicerea comerțului cu produse care nu respectă directiva menționată
96/5/CE	30 septembrie 1997	1 octombrie 1997	31 martie 1999
98/36/CE	31 decembrie 1998	1 ianuarie 1999	1 ianuarie 2000
1999/39/CE	30 iunie 2000	30 iunie 2000	1 iulie 2002
2003/13/CE	6 martie 2004	6 martie 2004	6 martie 2005

ANEXA IX

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 96/5/CE	Prezenta directivă
Articolul 1 alineatele (1), (2) și (3)	Articolul 1 alineatele (1), (2) și (3)
Articolul 1 alineatul (4) teza introductivă	Articolul 2 teza introductivă
Articolul 1 alineatul (4) prima liniuță	Articolul 2 litera (a)
Articolul 1 alineatul (4) liniuța a doua	Articolul 2 litera (b)
Articolul 1 alineatul (4) liniuța a treia	Articolul 2 litera (c)
Articolul 2	Articolul 3
Articolul 3	Articolul 4
Articolul 4	Articolul 5
Articolul 5	Articolul 6
Articolul 6 alineatul (1)	Articolul 7 alineatul (1)
Articolul 6 alineatul (2) primul paragraf	Articolul 7 alineatul (2) primul paragraf
Articolul 6 alineatul (2) paragraful al doilea	Articolul 7 alineatul (4)
Articolul 6 alineatul (2) paragraful al treilea	Articolul 7 alineatul (2) paragraful al doilea
Articolul 6 alineatul (3) litera (a) primul paragraf teza introductivă	Articolul 7 alineatul (3) teza introductivă
Articolul 6 alineatul (3) litera (a) primul paragraf punctul (i)	Articolul 7 alineatul (3) litera (a)
Articolul 6 alineatul (3) litera (a) primul paragraf punctul (ii)	Articolul 7 alineatul (3) litera (b)
Articolul 6 alineatul (3) litera (a) paragraful al doilea	Articolul 7 alineatul (4)
Articolul 6 alineatul (3) litera (b)	Articolul 7 alineatul (5)
Articolul 6 alineatul (4)	Articolul 7 alineatul (6)
Articolul 7	Articolul 8
Articolul 8	—
—	Articolul 9
Articolul 9	Articolul 10
Articolul 10	Articolul 11
Anexa I teza introductivă	Anexa I teza introductivă
Anexa I punctele 1, 2 și 3	Anexa I punctele 1, 2 și 3
Anexa I punctul 4	Anexa I punctul 4
Anexa I punctul 4.1	Anexa I punctul 4.1
Anexa I punctul 4.2	Anexa I punctul 4.2
Anexa I punctul 4.2 (a)	Anexa I punctul 4.2 prima liniuță

Directiva 96/5/CE	Prezenta directivă
Anexa I punctul 4.2 (b)	Anexa I punctul 4.2 liniuța a doua
Anexa I punctul 4.2 (c)	Anexa I punctul 4.2 liniuța a treia
Anexa I punctele 5 și 6	Anexa I punctele 5 și 6
Anexa II teza introductivă	Anexa II teza introductivă
Anexa II punctul 1	Anexa II punctul 1
Anexa II punctele 1.1-1.3	Anexa II punctele 1.1-1.3
Anexa II punctul 1.3a	Anexa II punctul 1.4
Anexa II punctul 1.4	Anexa II punctul 1.5
Anexa II punctul 1.4a	Anexa II punctul 1.6
Anexa II punctul 1.4b	Anexa II punctul 1.7
Anexa II punctul 1.5	Anexa II punctul 1.8
Anexa II punctele 2-5	Anexa II punctele 2-5
Anexa III	Anexa III
Anexa IV	Anexa IV
Anexa V	Anexa V
Anexa VI	Anexa I punctul 7 și anexa II punctul 6
Anexa VII	Anexa VI
Anexa VIII	Anexa VII
—	Anexa VIII
—	Anexa IX